

(1) Recipient			(2) Receipt notes			Delivery note		
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN						Process number 382272 (4) Shipping date 27/02/2024		
(5) Supplier and sender			(6) Freight		(7) Delivery (is)		(8) Invoice no.	
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried			prepaid	carriage	Freight car	Forwarder	Invoice number	
			€		Freight	external	(9) of	
					Express	own vehicle		
					Express			
					Mail			
(10) Your reference	(11) Purchase order number	(15) Orderer addition	(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
411	550004737801	bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1					2176496	
(19) Shipping type	prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24)	(24) Net
Lorry			36958SK		1,922.625		1,698.38	
Shipping address							(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl							14248	
Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)							365923	
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes			
	M0140998-784	M0140998-784 OUTPUT SHAFT 1 M0140998-784 "-" 28.06.2023 Lot: C-127972 8	875	Pcs	120367548			
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	2	Pcs	5013296152			
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	2	Pcs	C			
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	2	Pcs				
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	28	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	1	Pcs				
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	2	Pcs				
	Incoterm delivery	DDP - Delivered duty paid	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 875 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 29/02/2024 Firma:					
	(42) Receipt notes	(43) Quantity check	(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient	(46) Invoice verification		
Date								
Name/								

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN								Process number 382272 (4) Shipping date 27/02/2024			
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid	carriage	Freight car	Forwarder	Invoice number			
				€		Freight	external	(9) of			
						Express	own vehicle				
						Express					
						Malt					
(10) Your reference		(11) Purchase order number		(15) Orderer addition		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
411		550004737801		bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1						2176496	
(19) Shipping type		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross Total weight kg (24) Net			
Lorry						36958SK		1,922.625		1,698.38	
Shipping address										(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl										14248	
Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)											
(27)	Reference number	Description of delivery, performance				(30)	(31)	(40) Recipient notes			
Item		Packing specifications				Quantity	Unit	Quantity (Is)	+ / -	Notes	
	2 x 429 Stück 1 x 17 Stück										
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45018891 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 ADELSRIED DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI			
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 27.02.2024				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 382272 - 382275							
6 Zeichen und Nummern -	7 Anzahl der Packstücke 22	8 Art der Verpackung GRUNDPALLETT	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 84831095	11 Bruttogewicht in kg 18971,00 18971,00	12 Umfang in m³
CMR							
Bez. s. Nr. 9	Gefahrzettelmuster-Nr.	UN-Nummer UN	Verp.-Gruppe	19 Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger
				Fracht			
				Ermäßigung	-		
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				Zwischensumme			
				Zuschläge			
				Nebengebühren			
				Sonstiges	+		
				Zu zahlende Gesamtsumme			
14 Rückerstattung				KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei, Prievidza				20 Besondere Vereinbarungen			
21 Ausgefertigt in Prievidza am 27.02.2024				24 Gut empfangen am 29 FEB 2024 Datum			
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK 97101 Prievidza SK 2020466734 (45) Unterschrift und Stempel des Absenders				23 MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 SK 2020466730 (30) K91 Unterschrift und Stempel des Frachtführers			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierntfernung mit Grenzübergängen von bis km				26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			
				27 Amtliches Kennzeichen Nutzlasi in kg			
				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
28 Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT			